

# MANUALE PER LA FORMAZIONE

Sistema di microinfusione Accu-Chek® Solo



# RIFERIMENTO DEL MESSAGGIO

**Problemi del microinfusore che generano un avviso**

| Codice | Titolo del messaggio                | Possibile causa/conseguenze  | Ulteriori informazioni   |
|--------|-------------------------------------|--|--|
| W-25   | Termine funzionamento microinfusore | Sta per terminare la durata di funzionamento del microinfusore.  | Sostituire il microinfusore allo scadere del termine indicato.   |
| W-31   | Poca insulina nel serbatoio         | Nel serbatoio c'è poca insulina.   | Sostituire il serbatoio a breve per garantire la continua erogazione di insulina.  |
| W-32   | Batteria in esaurimento             | Lo stato di carica della batteria è minimo. La quantità erogata è limitata a 1 U/min.  | Sostituire il serbatoio se il problema persiste.   |
| W-35   | Prestazione della batteria ridotta  | Il foro di aerazione del microinfusore per l'aerazione della batteria è coperto e di conseguenza la batteria non fornisce abbastanza energia al microinfusore. | Assicurarsi che l'aria abbia libero accesso attraverso il foro di aerazione del microinfusore.   |
| W-36   | PBT annullato                       | È stato annullato un profilo basale temporaneo in corso.   | Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale e programmare un nuovo PBT, se necessario.   |
| W-37   | Quantità di erogazione bassa        | Il microinfusore non riesce a erogare la quantità d'insulina programmata per la velocità basale o per il bolo.   | Il microinfusore può erogare solo una quantità ridotta di insulina finché non viene eliminata la causa del problema. Adattare la quantità di insulina alle esigenze personali. |
| W-38   | Bolo annullato                      | È stato annullato un bolo in corso.  | Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale e programmare un nuovo bolo, se necessario.  |
| W-40   | Sostituzione del serbatoio          | Sta per terminare la durata di funzionamento del serbatoio.  | Sostituire il serbatoio entro le prossime 12 ore.  |

|      |                  |  |  |
|------|------------------|--|--|
| W-41 | Infusore in STOP | Il microinfusore è in modalità STOP da almeno un'ora e non eroga più insulina. | Avviare il microinfusore per riprendere l'erogazione d'insulina. |
|------|------------------|--|--|

## **Problemi dello strumento di gestione del diabete che generano un avviso**

| Codice | Titolo del messaggio                        | Possibile causa/conseguenze  | Ulteriori informazioni  |
|--------|---|--|---|
| W-50   | Batteria in esaurimento                     | Lo stato di carica della batteria è minimo.  | Ricaricare la batteria dello strumento di gestione del diabete.   |
| W-71   | Connessione interrotta                      | Non sono disponibili dati attuali del microinfusore. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati. | Assicurarsi che la distanza fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete non superi i 2 metri.                     |
| W-73   | Nessuna connessione con il microinfusore    | Non sono disponibili dati attuali del microinfusore. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati. | Tenere lo strumento di gestione del diabete vicino al microinfusore e accertarsi che la trasmissione dei dati non sia disturbata. |
| W-75   | Soglia di avviso superata                   | Il valore glicemico è elevato.   | Controllare i chetoni e seguire le istruzioni del medico curante. Passare a una terapia insulinica alternativa.                   |
| W-76   | Schermo "HI" (alto)                         | La glicemia è superiore all'intervallo di misura impostato per il sistema.   | Ripetere il test della glicemia e controllare i chetoni. Seguire le istruzioni del medico curante.                                |
| W-80   | Ipoglicemia                                 | La glicemia è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia.  | Mangiare o bere carboidrati ad assorbimento rapido. Esegui poi il test della glicemia.  |
| W-81   | Schermo "LO" (basso)                        | La glicemia potrebbe essere inferiore all'intervallo di misura impostato per il sistema.   | Seguire le istruzioni del medico curante per risultati glicemici molto bassi e ripetere il test della glicemia.                   |
| W-84   | Impossibile eseguire il test della glicemia | Non è possibile eseguire un test della glicemia mentre un cavo USB è collegato allo strumento di gestione del diabete.           | Scollegare il cavo USB dallo strumento di gestione del diabete.   |

|      |   |  |   |
|------|---|--|---|
| W-85 | Dati mancanti                           | Si è verificato un errore dell'orologio interno o un errore nei dati del bolo. Non è possibile continuare a usare i dati salvati per il calcolo del consiglio bolo.  |   |
| W-86 | Modalità aereo attiva                   | I dati non possono essere sincronizzati tra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore poiché è attiva la modalità aereo. I dati salvati per il consiglio bolo potrebbero quindi non essere aggiornati. Lo strumento può calcolare al momento proposte di bolo solo in base ai dati memorizzati sullo strumento stesso. | I dati verranno aggiornati quando si disattiva la modalità aereo e lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore saranno di nuovo connessi. A quel punto, i dati per il calcolo del consiglio bolo verranno aggiornati. |
| W-88 | Modalità aereo attiva                   | Probabilmente le informazioni salvate nel diario non sono aggiornate.  | Le informazioni del diario verranno aggiornate quando si disattiva la modalità aereo e lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore saranno di nuovo connessi.   |
| W-89 | Controllo delle informazioni nel diario | L'ultimo bolo rapido non è stato erogato entro 10 minuti dal calcolo del consiglio bolo.   | Se necessario, correggere le informazioni del diario.   |
| W-90 | Ora sincronizzata con il microinfusore  | La differenza dell'ora fra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore è stata corretta.   | Controllare l'ora dello strumento di gestione del diabete.  |
| W-92 |   |  |   |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  |  | In base al PBT impostato, la quantità d'insulina erogata nel periodo temporale attuale è talmente bassa da essere inferiore alla quantità minima erogabile dal microinfusore. | La quantità impostata sarà erogata nei successivi periodi temporali. |
|--|--|---|--|

## Problemi del microinfusore che generano un messaggio di manutenzione

| Codice | Titolo del messaggio             | Possibile causa/conseguenze  | Ulteriori informazioni   |
|--------|----------------------------------|--|--|
| M-18   | Sostituzione del microinfusore   | La durata di funzionamento del microinfusore è terminata.                                    | La base del microinfusore può essere utilizzata al massimo per 120 giorni. Non deve essere usata per un periodo più lungo a causa di problemi di sicurezza.<br><b>Sostituire ora la base del microinfusore e il serbatoio.</b> |
| M-19   | Divergenza livello del serbatoio | La quantità d'insulina immessa non corrisponde al livello del serbatoio individuato di 60 U. | Sostituire il serbatoio con un serbatoio nuovo.  |

|      |                                    |   |   |
|------|------------------------------------|---|---|
| M-21 | Serbatoio vuoto                    | L'insulina nel serbatoio è finita.  | Selezionare il menu "Sostituzione" e sostituire il serbatoio.   |
| M-22 | Batteria microinfusore esaurita    | La batteria del microinfusore all'interno del serbatoio è esaurita.   | Selezionare il menu "Sostituzione" e sostituire il serbatoio.   |
| M-23 | Autospegnimento                    | La funzione di autospegnimento ha interrotto l'erogazione di insulina. Il microinfusore è in modalità STOP. | Avviare il microinfusore per riprendere l'erogazione d'insulina.  |
| M-24 | Occlusione                         | È stata rilevata un'occlusione che impedisce l'erogazione completa o parziale d'insulina.                   | Selezionare il menu "Sostituzione". È visibile una goccia di insulina sull'ago del serbatoio durante il riempimento del microinfusore? Se non è visibile, sostituire il serbatoio. Controllare il livello glicemico e sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione.                      |
| M-26 | Riempimento dell'ago del serbatoio | Dopo aver sostituito il serbatoio è necessario riempire l'ago del serbatoio.                                | Toccare il menu "Sostituzione", selezionare "Serbatoio" e seguire le istruzioni per il riempimento del serbatoio.   |
| M-27 | Impossibile trasferire i dati      | La configurazione del sistema di microinfusione è stata interrotta.   | Tenere lo strumento di gestione del diabete vicino al microinfusore per garantire la trasmissione dei dati tra di essi. Riprendere la configurazione del sistema di microinfusione non appena la comunicazione è stata ripristinata. Sostituire il microinfusore se il problema persiste. |



## Problemi dello strumento di gestione del diabete che generano un messaggio di manutenzione

| Codice | Titolo del messaggio                   | Possibile causa/conseguenze  | Ulteriori informazioni   |
|--------|--|--|--|
| M-51   | Errore striscia reattiva               | La striscia reattiva è usata, danneggiata oppure non è stata inserita completamente nell'apposita fessura.                           | Reinserire la striscia reattiva nell'apposita fessura o utilizzare una striscia reattiva nuova.  |
| M-53   | Test non riuscito                      | È stato rilevato un errore nel test della glicemia.  | Ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva.   |
| M-54   | Goccia troppo piccola                  | La quantità di sangue o di soluzione di controllo non è sufficiente per eseguire un test.  | Ripetere il test con una nuova striscia reattiva. Assicurarsi che la goccia di sangue o di soluzione di controllo sia sufficientemente grande.                         |
| M-56   | Goccia applicata troppo presto         | La goccia è stata applicata prima che il messaggio Applicazione della goccia apparisse sul display.                                  | Ripetere il test con una nuova striscia reattiva e una nuova goccia di sangue o di soluzione di controllo.   |
| M-58   | Temperatura troppo alta o troppo bassa | La temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo consentito per eseguire un test della glicemia o un controllo di funzionalità. | Accertarsi che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Attendere 5 minuti prima di ripetere il test della glicemia o il controllo di funzionalità. |
| M-59   | Batteria in esaurimento                | Lo stato di carica della batteria è minimo.  | Ricaricare la batteria dello strumento di gestione del diabete.  |
| M-60   | Errore orologio                        | È stata rilevata una divergenza nell'orologio interno del sistema di microinfusione.   | Impostare l'ora e la data attuale.   |
| M-62   | Associazione non riuscita              |  |  |

|      |  |   |  |
|------|--|---|--|
|      |  | La scansione del codice di associazione non è riuscita. Il codice potrebbe non essere leggibile ad esempio quando è troppo buio oppure quando il codice o la lente della fotocamera sono sporchi. | Ripetere la scansione del codice di associazione sul microinfusore oppure inserire manualmente il codice.  |
| M-64 | Impossibile erogare il bolo            | La connessione fra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore è stata interrotta.  | Tenere lo strumento di gestione del diabete vicino al microinfusore e accertarsi che la trasmissione dei dati non sia disturbata.                            |
| M-65 | Impossibile erogare il bolo            | Il microinfusore è momentaneamente in modalità STOP.  | Per erogare un bolo occorre innanzi tutto avviare il microinfusore.  |
| M-67 | Impossibile erogare bolo               | Non c'è connessione con il microinfusore.   | Tenere lo strumento di gestione del diabete vicino al microinfusore o controllare se è possibile erogare un bolo come bolo rapido.                           |
| M-77 | Operazione non riuscita                | L'operazione richiesta non è riuscita.  | Contattare il servizio assistenza locale.  |
| M-78 | Temperatura troppo alta o troppo bassa | La temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo consentito per consentire il funzionamento del sistema di microinfusione.   | Accertarsi che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Non riscaldare né raffreddare in alcun modo lo strumento di gestione del diabete. |
| M-84 | Temperatura al limite                  | La temperatura ambiente è al limite dell'intervallo consentito.   | Accertarsi che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito.   |
| M-85 | Microinfusore non compatibile          |   | Contattare il servizio assistenza.   |
| M-86 | Microinfusore non avviato              |   |  |

|      |                              |   |   |
|------|------------------------------|---|---|
|      |                              | Non è possibile avviare il microinfusore perché alcuni processi sono ancora in esecuzione.    | Controllare che siano stati osservati i messaggi di errore o i messaggi di manutenzione emessi in precedenza. Esempio: Il messaggio precedente era "Serbatoio vuoto (M-21)". Solo dopo aver sostituito il serbatoio è possibile avviare il microinfusore. |
| M-87 | Microinfusore non in STOP    | Non è possibile arrestare il microinfusore.   | Riprovare a portare il microinfusore in modalità STOP. Per interrompere l'erogazione d'insulina rimuovere il microinfusore dalla relativa base.   |
| M-88 | Modalità aereo non attivata  | Il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete non sono nel raggio di comunicazione. | Avvicinare lo strumento di gestione del diabete al microinfusore.   |
| M-94 | Associazione non riuscita    | C'è un problema di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete. | Tenere lo strumento di gestione del diabete vicino al microinfusore e accertarsi che la trasmissione dei dati non sia disturbata. Controllare il microinfusore.   |
| M-95 | Microinfusore non trovato    | Impossibile stabilire una connessione con il microinfusore.                                   | Controllare che il microinfusore non sia troppo lontano.  |
| M-96 | Connessione USB non riuscita | La connessione USB fra lo strumento di gestione del diabete e il PC non è riuscita.           | Controllare che il software sia installato correttamente sul PC.  |

## Problemi del microinfusore che generano un messaggio di errore

| Codice | Titolo del messaggio               | Possibile causa/conseguenze   | Ulteriori informazioni  |
|--------|------------------------------------|---|---|
| E-6    | Errore meccanico del microinfusore | Il microinfusore è in modalità STOP e non eroga insulina.   | Selezionare il menu "Sostituzione" e sostituire il microinfusore con un nuovo microinfusore. Sostituire la base del microinfusore e il serbatoio. |
| E-7    | Errore elettronico                 | Non c'è comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete. Il microinfusore non eroga insulina. | Selezionare il menu "Sostituzione" e sostituire il microinfusore con un nuovo microinfusore. Sostituire la base del microinfusore e il serbatoio. |
| E-8    | Errore batteria del microinfusore  | Il microinfusore è in modalità STOP e non eroga insulina. Dopo 10 secondi il microinfusore si spegne.                   | Selezionare il menu "Sostituzione" e sostituire il serbatoio (contenente una nuova batteria).   |

## Problemi dello strumento di gestione del diabete che generano un messaggio di errore

| Codice | Titolo del messaggio    | Possibile causa/conseguenze   | Ulteriori informazioni  |
|--------|-------------------------|---|---|
| E-57   | Errore elettronico      | I componenti elettronici dello strumento di gestione del diabete non si comportano come previsto. | Rimuovere la batteria dallo strumento di gestione del diabete e reinserirla. Se il messaggio di errore appare di nuovo, contattare il servizio assistenza locale. |
| E-60   | Errore orologio interno | Si è verificato un errore dell'orologio interno dello strumento di gestione del diabete.          | Contattare il servizio assistenza locale.   |

Approvato/elencato/registrato sotto il nome di prodotto:  
sistema di microinfusione Accu-Chek Solo

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA SOLO, ACCU-CHEK  
SMART PIX,  
ACCU-CHEK SOLO e FASTCLIX sono marchi di Roche.

Il nome e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di  
Bluetooth SIG,  
Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Roche è concesso in licenza.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi appartengono ai rispettivi  
proprietari.

© 2021 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany  
[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)

